

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE**

le 27 janvier 2025

Hôtel de ville de Dieppe à 19 h

**REGULAR PUBLIC MEETING
of the DIEPPE City Council**

January 27, 2025

Dieppe City Hall – 7 p.m.

PROCÈS-VERBAL

Présents dans la salle du conseil :

Yvon Lapierre, maire
Ernest Thibodeau, maire suppléant
Mélyssa Janin, conseillère générale
Josée Turgeon-Roy, conseillère générale
Corinne Godbout, conseillère générale
Lise LeBouthillier, conseillère
Marc Lanteigne, conseiller
Paul Gaudet, conseiller

Marc Melanson, directeur général/greffier

Absent :

Jean-Marc Brideau, conseiller

- 1. Bienvenue et reconnaissance du territoire ancestral traditionnel des Mi'kmaq**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Annonces par le maire**
- 4. Appel à l'ordre**
- 5. Constatation du quorum par le greffier**
- 6. Déclaration de conflit d'intérêts**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

- 7. Adoption de l'ordre du jour**

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Marc Lanteigne

MINUTES

Present in Council chambers:

Mayor Yvon Lapierre
Deputy Mayor Ernest Thibodeau
Counc. at large Mélyssa Janin
Counc. at large Josée Turgeon-Roy
Counc. at large Corinne Godbout
Counc. Lise LeBouthillier
Counc. Marc Lanteigne
Counc. Paul Gaudet

Marc Melanson, Chief Administrative Officer/Clerk

Absent:

Counc. Jean-Marc Brideau

- 1. Welcome and Recognition of the Mi'kmaq Traditional Ancestral Territory**
- 2. Opening Word**
- 3. Mayor's Announcements**
- 4. Call to Order**
- 5. Confirmation of Quorum by Clerk**
- 6. Conflict of Interests**

No conflicts of interests are declared.

- 7. Adoption of Agenda**

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Marc Lanteigne

Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.
ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 8. Présentations, requêtes et pétitions**
 - 8.1 Demandes de renseignements des membres du conseil - Service régional de Codiac de la GRC**
- 9. Questions du public**
 - 9.1 Personnes présentes**
 - 9.2 Via le téléphone ou le Web**
- 10. Adoption des procès-verbaux**
 - 10.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 9 décembre 2024**

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Paul Gaudet

Que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 9 décembre 2024 soit adopté.
ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 11. Motions (mémoires) et nominations**
 - 11.1 Communications**
 - 11.1.1 Adjudication de marché - fabrication et installation - enseignes de bienvenue**

Proposée par: Mélyssa Janin
Appuyée par: Josée Turgeon-Roy

Que le conseil adjuge le marché visant le projet intitulé « CMN 1001 – Enseignes de bienvenue » à *Hansen Signs*, au coût de 120 960,50 \$ (plus TVH) et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte no 1-2-60-12-2855 (Budget de fonctionnement général – signalisation – ville).
ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

That the agenda be adopted as presented.
CARRIED UNANIMOUSLY

- 8. Presentations, Enquiries and Petitions**
 - 8.1 Enquiries by Council Members - Codiac Regional RCMP**
- 9. Questions by Members of the Public**
 - 9.1 People Present**
 - 9.2 Via Phone or Web**
- 10. Adoption of Minutes**
 - 10.1 Regular Council Meeting Held on December 9, 2024**

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Paul Gaudet

That the minutes of the December 9, 2024 Regular Council Meeting be adopted.
CARRIED UNANIMOUSLY

- 11. Motions (Memorandums) and Nominations**
 - 11.1 Communications**
 - 11.1.1 Tender Award - Fabrication and Installation - Welcome Signs**

Moved By: Mélyssa Janin
Seconded By: Josée Turgeon-Roy

That Council award the tender for the project entitled "CMN 1001 - Welcome Signs" to *Hansen Signs*, at the cost of \$120,960.50 (plus HST) and authorize that this expenditure be defrayed from account No. 1-2-60-12-2855 (General Operating Budget - Signage - City).
CARRIED UNANIMOUSLY

11.2 Incendie

11.2.1 Achat - véhicule utilitaire sport

Proposée par: Josée Turgeon-Roy
Appuyée par: Ernest Thibodeau

Que le conseil adjuge le marché visant l'achat d'un véhicule utilitaire sport (VUS), modèle Chevrolet Tahoe 2025, pour le Service d'incendie à *Lounsbury Automotive Limited*, au coût de 72 074,32 \$ (plus TVH), selon sa proposition en date du 17 décembre 2024, autorise l'achat d'équipement pour ledit VUS, au coût estimé de 44 475,15 \$ (plus TVH), et autorise en plus que ces dépenses soient prélevées sur le compte no 3-3-20-12-7902 (Budget d'immobilisation général – achat d'équipement général – incendie).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11.3 Ingénierie

11.3.1 Services d'ingénierie - conception - ruelle des Trotteurs

Proposée par: Marc Lanteigne
Appuyée par: Mélyssa Janin

Que le conseil autorise *Englobe Corp* à entreprendre les services d'ingénierie en vue du projet intitulé « Construction - ruelle des Trotteurs », au coût de 110 000 \$ (plus TVH), et autorise en plus que cette dépense soit prélevée sur le compte no 3-3-35-58-7691 (Budget d'immobilisation général – construction - ruelle des Trotteurs) et sur le compte no 4-3-90-58-7691 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout – construction - ruelle des Trotteurs).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11.4 Opérations et vie communautaire

11.4.1 Expropriation - terrains Pointe-aux-Renards

11.2 Fire

11.2.1 Purchase - Sport Utility Vehicle

Moved By: Josée Turgeon-Roy
Seconded By: Ernest Thibodeau

That Council award the tender for the purchase of a 2025 Chevrolet Tahoe sport utility vehicle (SUV) for the Fire Department to *Lounsbury Automotive Limited*, at the cost of \$72,074.32 (plus HST), pursuant to its proposal dated December 17, 2024, authorize the purchase of equipment for said SUV, at the estimated cost of \$44,475.15 (plus HST), and further authorize these expenditures be defrayed from account No. 3-3-20-12-7902 (General Capital Budget – General Equipment Purchase – Fire).

CARRIED UNANIMOUSLY

11.3 Engineering

11.3.1 Engineering Services - Design - Trotteurs Court

Moved By: Marc Lanteigne
Seconded By: Mélyssa Janin

That Council authorize *Englobe Corp* to undertake the engineering services for the "Trotteurs Court Construction" project, at the cost of \$110,000 (plus HST), and further authorize this expenditure be defrayed from account No. 3-3-35-58-7691 (General Capital Budget – Trotteurs Court Construction) and from account No. 4-3-90-58-7691 (Water and Sewer Capital Budget - Trotteurs Court Construction).

CARRIED UNANIMOUSLY

11.4 Operations and Community Life

11.4.1 Expropriation - Pointe-aux-Renards Land

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Josée Turgeon-Roy

Que le conseil, ayant reçu et étudié le rapport daté le 30 novembre 2024 du commissaire consultatif de l'expropriation, Maître François Carrier, lequel rapport fut reçu par la Ville de Dieppe le 13 janvier 2025, confirme son Avis d'intention d'exproprier, et qu'un Avis d'expropriation soit émis relativement aux biens-fonds décrits dans l'Avis déposé le 28 juin 2024 au bureau d'enregistrement foncier du Nouveau-Brunswick sous le numéro 45090413.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11.5 Planification et développement

11.5.1 Recommandation du CCU - plan provisoire - lotissement rue Thomas

Proposée par: Lise LeBouthillier
Appuyée par: Paul Gaudet

Que le conseil accepte la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme visant l'acceptation du plan provisoire du lotissement rue Thomas, lequel prévoit l'emplacement et le nom des rues Thomas, Blanchard, Danny, Devarenne et des Pommiers. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

12. Arrêtés municipaux

13. Avis de motions

13.1 Arrêté A-8 (2025) concernant un régime de retraite pour les employés de la Ville de Dieppe

Le conseiller Ernest Thibodeau donne avis de motion que l'Arrêté A-8 (2025) intitulé *Arrêté de la municipalité de Dieppe concernant un régime de retraite pour les employés de la Ville de Dieppe* sera déposé à une prochaine réunion du conseil pour première et deuxième lectures.

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Josée Turgeon-Roy

That Council, having received and considered the report of the Expropriations Advisory Officer, Mr. François Carrier, dated November 30, 2024, which was received by the City of Dieppe on January 13, 2025, confirm its Notice of Intention to Expropriate, and that a Notice of Expropriation be issued with respect to the lands described in the Notice filed on June 28, 2024 in the New Brunswick Land Titles Office as number 45090413. **CARRIED UNANIMOUSLY**

11.5 Planning and Development

11.5.1 PAC Recommendation - Tentative Plan - Thomas Street Subdivision

Moved By: Lise LeBouthillier
Seconded By: Paul Gaudet

That Council accept the Planning Advisory Committee's recommendation relating to the acceptance of the Thomas Street Subdivision tentative plan, which provides for the location and names of Thomas, Blanchard, Danny, Devarenne, and Pommiers Streets. **CARRIED UNANIMOUSLY**

12. Municipal By-Laws

13. Notice of Motions

13.1 By-Law A-8 (2025) Respecting the Pension Plan for the Employees of the City of Dieppe

Counc. Ernest Thibodeau gives notice of motion that By-Law A-8 (2025) entitled *A By-Law of the Municipality of Dieppe Respecting the Pension Plan for the Employees of the City of Dieppe* will be presented at a future council meeting for first and second readings.

14. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil

15. Levée de la réunion

La réunion est levée à 19 h 33.

14. Enquiries and Announcements by Members of Council

15. Adjournment

The meeting is closed at 7:33 p.m.

Yvon Lapierre
Maire / Mayor

Marc Melanson
Greffier / Clerk

ND/nd